



TAPIS DE BAIN ET DE DOUCHE ANTIGUA
Notice d'utilisation



ANTIGUA BATH AND SHOWER MAT
User manual



ALFOMBRA DE BAÑO Y DUCHA ANTIGUA
Manual de instrucciones



TAPETE DE BANHO E DUCHE ANTIGUA
Manual de instruções



TAPPETINO DA BAGNO E DOCCIA ANTIGUA
Manuale d'uso



ANTIGUA BADE- UND DUSCHMATTE
Gebrauchsanweisung



ANTIGUA BAD- EN DOUCHEMAT
Gebruiksaanwijzing



ΑΝΤΙΟΛΙΣΘΗΤΙΚΟ ΠΑΤΑΚΙ ΜΠΑΝΙΟΥ ΚΑΙ ΝΤΟΥΖΙΕΡΑΣ ANTIGUA
Οδηγίες χρήσης



MATA ŁAZIENKOWA I PRYSZNICOWA ANTIGUA
Instrukcja użytkowania



REFS. 818049 + 81849G + 818042 + 818042G

PRÉCAUTIONS D'EMPLOI

Environnement d'installation : Ne convient qu'aux surfaces lisses et plates. Évitez les surfaces rugueuses, poreuses ou inégales afin d'empêcher le tapis de bouger et de provoquer des glissades ou des blessures.

Inspection régulière : Vérifiez chaque semaine l'état d'aspiration des ventouses. Appuyez à nouveau sur les ventouses ou modifiez la position d'installation si elles sont lâches. Remplacez le tapis tous les 3 à 6 mois.

UTILISATION

Préparation de l'installation : Choisissez des surfaces lisses comme le sol de la salle de bain ou le fond de la baignoire. Assurez-vous que la surface est propre, sèche et exempte d'huile pour garantir une bonne aspiration des ventouses.

Processus d'installation : Placez le tapis avec le dos vers le haut, alignez les 4 grandes ventouses avec la surface d'installation, appuyez au centre des ventouses pour expulser l'air afin d'assurer une fixation ferme. Veillez à ce que le tapis soit plat et à une hauteur convenable.

ENTRETIEN

Nettoyage quotidien : Essuyez la surface du tapis avec un chiffon humide après utilisation et enlevez les cheveux.

Nettoyage en profondeur : Retirez le tapis du sol toutes les 1 à 2 semaines. Lavez le tapis à l'eau tiède et au détergent à l'aide d'une brosse douce. Vérifiez et nettoyez les ventouses si elles sont bloquées. Sécher le tapis à l'air libre, en évitant la lumière directe du soleil.



INSTRUCTIONS MANUAL EN

PRECAUTIONS FOR USE

Installation Environment: Suitable only for smooth, flat surfaces. Avoid rough, porous, or uneven surfaces to prevent the mat from shifting, which could cause slipping or injury.

Regular Inspection: Check the suction of the suction cups weekly. Press the suction cups again or adjust the mat's position if they are loose. Replace the mat every 3 to 6 months.

USE

Installation Preparation: Choose smooth surfaces such as bathroom floors or bathtub bottoms. Ensure the surface is clean, dry, and free of oil to allow proper suction.

Installation Process: Place the mat face down, align the four large suction cups with the installation surface, and press the center of each suction cup to expel air and ensure a secure hold. Make sure the mat is flat and positioned at an appropriate height.

MAINTENANCE

Daily Cleaning: Wipe the mat's surface with a damp cloth after each use and remove any hair.

Deep Cleaning: Remove the mat from the floor every 1 to 2 weeks. Wash the mat with warm water and a mild detergent using a soft brush. Check and clean the suction cups if they are clogged. Air dry the mat, avoiding direct sunlight.



MANUAL DE INSTRUCCIONES

SP

PRECAUCIONES DE USO

Entorno de instalación: Solo apto para superficies lisas y planas. Evite superficies rugosas, porosas o irregulares para impedir que la alfombrilla se desplace y provoque resbalones o lesiones.

Inspección regular: Revise semanalmente la succión de las ventosas. Presione nuevamente las ventosas o cambie la posición de instalación si están sueltas. Sustituya la alfombrilla cada 3 a 6 meses.

USO

Preparación para la instalación: Elija superficies lisas, como el suelo del baño o el fondo de la bañera. Asegúrese de que la superficie esté limpia, seca y libre de grasa para garantizar una buena succión de las ventosas.

Proceso de instalación: Coloque la alfombrilla con la parte posterior hacia arriba, alinee las 4 ventosas grandes con la superficie de instalación y presione en el centro de cada ventosa para expulsar el aire y asegurar una fijación firme. Asegúrese de que la alfombrilla esté plana y a una altura adecuada.

MANTENIMIENTO

Limpeza diaria: Limpie la superficie de la alfombrilla con un paño húmedo después de cada uso y retire los cabellos.

Limpeza profunda: Retire la alfombrilla del suelo cada 1 o 2 semanas. Lávela con agua tibia y detergente utilizando un cepillo suave. Revise y limpie las ventosas si están obstruidas. Deje secar al aire libre, evitando la luz solar directa.



MANUAL DE INSTRUÇÕES

POR

PRECAUÇÕES DE USO

Ambiente de instalação: Adequado apenas para superfícies lisas e planas. Evite superfícies rugosas, porosas ou irregulares para evitar que o tapete se mova, o que pode causar escorregões ou acidentes.

Inspeção regular: Verifique semanalmente a sucção das ventosas. Pressione novamente as ventosas ou ajuste a posição do tapete se estiverem soltas. Substitua o tapete a cada 3 a 6 meses.

UTILIZAÇÃO

Preparação da instalação: Escolha superfícies lisas, como o chão do banheiro ou o fundo da banheira. Certifique-se de que a superfície esteja limpa, seca e livre de óleo para garantir uma boa fixação das ventosas.

Processo de instalação: Coloque o tapete com o lado de trás voltado para cima, alinhe as 4 ventosas grandes com a superfície de instalação e pressione o centro de cada ventosa para expulsar o ar e garantir uma fixação firme. Certifique-se de que o tapete esteja plano e numa altura adequada.

MANUTENÇÃO

Limpeza diária: Limpe a superfície do tapete com um pano úmido após o uso e remova os cabelos.

Limpeza profunda: Retire o tapete do chão a cada 1 ou 2 semanas. Lave o tapete com água morna e detergente, usando uma escova macia. Verifique e limpe as ventosas se estiverem obstruídas. Deixe o tapete secar ao ar livre, evitando a luz solar direta.

PRECAUZIONI D'USO

Ambiente di installazione: Adatto solo a superfici lisce e piane. Evitare superfici ruvide, porose o irregolari per impedire lo spostamento del tappetino, che potrebbe causare scivolamenti o incidenti.

Ispezione regolare: Controllare settimanalmente l'adesione delle ventose. Premere nuovamente le ventose o modificare la posizione di installazione se risultano allentate. Sostituire il tappetino ogni 3-6 mesi.

UTILIZZO

Preparazione all'installazione: Scegliere superfici lisce, come il pavimento del bagno o il fondo della vasca da bagno. Assicurarsi che la superficie sia pulita, asciutta e priva di residui oleosi per garantire una buona adesione delle ventose.

Procedura di installazione: Posizionare il tappetino con il lato posteriore rivolto verso l'alto, allineare le 4 grandi ventose con la superficie di installazione e premere al centro di ciascuna ventosa per espellere l'aria e assicurare una presa salda. Verificare che il tappetino sia ben disteso e posizionato a un'altezza adeguata.

MANUTENZIONE

Pulizia quotidiana: Pulire la superficie del tappetino con un panno umido dopo ogni utilizzo e rimuovere eventuali capelli.

Pulizia profonda: Rimuovere il tappetino dal pavimento ogni 1 o 2 settimane. Lavarlo con acqua tiepida e detergente, utilizzando una spazzola morbida. Controllare e pulire le ventose se risultano ostruite. Lasciare asciugare all'aria, evitando l'esposizione diretta alla luce solare.



GEBRAUCHSANWEISUNG

AL

SICHERHEITSHINWEISE

Installationsumgebung: Nur für glatte, ebene Oberflächen geeignet. Vermeiden Sie raue, poröse oder unebene Flächen, um ein Verrutschen der Matte und daraus resultierende Sturz- oder Verletzungsgefahr zu verhindern.

Regelmäßige Kontrolle: Überprüfen Sie wöchentlich die Haftung der Saugnäpfe. Drücken Sie die Saugnäpfe erneut an oder verändern Sie die Position der Matte, falls sie locker sind. Ersetzen Sie die Matte alle 3 bis 6 Monate.

ANWENDUNG

Vorbereitung der Installation: Wählen Sie glatte Oberflächen wie den Badezimmerboden oder den Wannenboden. Stellen Sie sicher, dass die Fläche sauber, trocken und frei von Öl ist, um eine gute Haftung der Saugnäpfe zu gewährleisten.

Installationsprozess: Legen Sie die Matte mit der Rückseite nach oben, richten Sie die 4 großen Saugnäpfe an der Installationsfläche aus und drücken Sie auf die Mitte jedes Saugnapfs, um die Luft zu entfernen und einen festen Halt zu gewährleisten. Achten Sie darauf, dass die Matte flach aufliegt und sich in angemessener Höhe befindet.

PFLEGE

Tägliche Reinigung: Wischen Sie die Oberfläche der Matte nach jedem Gebrauch mit einem feuchten Tuch ab und entfernen Sie Haare.

Gründliche Reinigung: Nehmen Sie die Matte alle 1 bis 2 Wochen vom Boden ab. Reinigen Sie sie mit warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel unter Verwendung einer weichen Bürste. Überprüfen und reinigen Sie die Saugnäpfe, falls sie verstopft sind. Lassen Sie die Matte an der Luft trocknen und vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung.

VOORZORGSMATREGELEN BIJ GEBRUIK

Installatieomgeving: Alleen geschikt voor gladde, vlakke oppervlakken. Vermijd ruwe, poreuze of oneffen oppervlakken om te voorkomen dat de mat verschuift en uitglijden of letsel veroorzaakt.

Regelmatige controle: Controleer wekelijks de zuigkracht van de zuignappen. Druk de zuignappen opnieuw aan of pas de positie van de mat aan als ze los zitten. Vervang de mat elke 3 tot 6 maanden.

GEBRUIK

Vorbereiding van de installatie: Kies gladde oppervlakken, zoals de badkamervloer of de bodem van het bad. Zorg ervoor dat het oppervlak schoon, droog en vetvrij is om een goede hechting van de zuignappen te garanderen.

Installatieproces: Plaats de mat met de achterkant naar boven, lijn de vier grote zuignappen uit met het installatieoppervlak en druk op het midden van elke zuignap om de lucht eruit te duwen en een stevige bevestiging te garanderen. Zorg ervoor dat de mat plat ligt en op een geschikte hoogte is geplaatst.

ONDERHOUD

Dagelijkse reiniging: Veeg het oppervlak van de mat na elk gebruik af met een vochtige doek en verwijder haren.

Grondige reiniging: Verwijder de mat elke 1 à 2 weken van de vloer. Was de mat met warm water en een mild schoonmaakmiddel met een zachte borstel. Controleer en reinig de zuignappen als ze verstopt zijn. Laat de mat aan de lucht drogen en vermijd direct zonlicht.



ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
GR

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΧΡΗΣΗΣ

Περιβάλλον εγκατάστασης: Κατάλληλο μόνο για λείες και επίπεδες επιφάνειες. Αποφύγετε τραχιές, πορώδεις ή ανώμαλες επιφάνειες για να αποτραπεί η μετακίνηση του χαλιού, κάτι που μπορεί να προκαλέσει γλιστρήματα ή τραυματισμούς.

Τακτικός έλεγχος: Ελέγχετε εβδομαδιαίως την ισχύ αναρρόφησης των βεντουζών. Πιέστε ξανά τις βεντούζες ή αλλάξτε τη θέση τοποθέτησης εάν έχουν χαλαρώσει. Αντικαθιστάτε το χαλί κάθε 3 έως 6 μήνες.

ΧΡΗΣΗ

Προετοιμασία εγκατάστασης: Επιλέξτε λείες επιφάνειες όπως το πάτωμα του μπάνιου ή ο πυθμένας της μπανιέρας. Βεβαιωθείτε ότι η επιφάνεια είναι καθαρή, στεγνή και χωρίς λιπαρότητα, για να εξασφαλίσετε καλή προσκόλληση των βεντουζών.

Διαδικασία εγκατάστασης: Τοποθετήστε το χαλί με την πίσω πλευρά προς τα πάνω, ευθυγραμμίστε τις 4 μεγάλες βεντούζες με την επιφάνεια εγκατάστασης και πιέστε το κέντρο κάθε βεντούζας για να απελευθερωθεί ο αέρας και να επιτευχθεί σταθερή προσκόλληση. Βεβαιωθείτε ότι το χαλί είναι επίπεδο και τοποθετημένο σε κατάλληλο ύψος.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Καθημερινός καθαρισμός: Σκουπίστε την επιφάνεια του χαλιού με ένα υγρό πανί μετά από κάθε χρήση και αφαιρέστε τις τρίχες.

Βαθύς καθαρισμός: Αφαιρείτε το χαλί από το πάτωμα κάθε 1 έως 2 εβδομάδες. Πλύνετε το με ζεστό νερό και απορρυπαντικό, χρησιμοποιώντας μια μαλακή βούρτσα. Ελέγξτε και καθαρίστε τις βεντούζες αν είναι φραγμένες. Αφήστε το χαλί να στεγνώσει στον αέρα, αποφεύγοντας την άμεση έκθεση στον ήλιο.



ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Środowisko montażu: Przeznaczona wyłącznie do gładkich i płaskich powierzchni. Unikaj powierzchni szorstkich, porowatych lub nierównych, aby zapobiec przesuwaniu się maty, co może prowadzić do poślizgnięć lub urazów.

Regularna kontrola: Sprawdzaj co tydzień siłę przyssania przyssawek. Dociśnij przyssawki ponownie lub zmień pozycję maty, jeśli są luźne. Wymieniaj matę co 3 do 6 miesięcy.

UŻYTKOWANIE

Przygotowanie do montażu: Wybierz gładkie powierzchnie, takie jak podłoga w łazience lub dno wanny. Upewnij się, że powierzchnia jest czysta, sucha i wolna od tłuszczu, aby zapewnić dobrą przyczepność przyssawek.

Proces montażu: Umieść matę spodem do góry, wyrównaj 4 duże przyssawki z powierzchnią montażową i dociśnij środek każdej przyssawki, aby usunąć powietrze i zapewnić mocne przyleganie. Upewnij się, że mata leży płasko i na odpowiedniej wysokości.

KONSERWACJA

Codzienne czyszczenie: Przetrzyj powierzchnię maty wilgotną ściereczką po każdym użyciu i usuń włosy.

Dokładne czyszczenie: Usuwać matę z podłogi co 1–2 tygodnie. Umyj ją ciepłą wodą i łagodnym detergentem, używając miękkiej szczotki. Sprawdź i wyczyść przyssawki, jeśli są zatkane. Pozostaw matę do wyschnięcia na powietrzu, unikając bezpośredniego światła słonecznego.

Distribué par :
Distributed by :
Distribuido por :

Distribuído por :
Distribuito da :
Vertrieben von :

Gedistribueerd door :
Διανεμήθηκε από :
Dystrybuowane przez :

Identités
ZA Pole 49 Bd de la Chanterie
49124 Saint Barthélemy d'ANJOU
FRANCE
serviceclient@identites.tm.fr